

صد سال تنهایی

گابریل گارسیا مارکز

کیومرث پارسای

این کتاب برگردانی از:

*Cien años
De soledad*

Segunda edición en esta colección: Mayo de 1999

MONDADORI

BIBLIOTECA GARCÍA MÁRQUEZ

Barcelona 1999

سرشناسه	گارسوسا مارکز، گابریل - Garcia Marquez, Gabriel
عنوان و نام پدیدآور	صد سال تنهایی / گابریل گارسوسا مارکز، مترجم کیومرث پارسای
مشخصات نشر	تهران، آریابان
مشخصات ظاهری	: ۵۶۰ ص
چاپ اول	: ۱۳۸۲
شابک	: ۹۷۸-۹۶۴-۷۱۹۶-۲۲-۲
وضعیت فهرست‌نویسی	نظیر:
پادداشت	عنوان اصلی: cien años de soledad
پادداشت	این کتاب در سال‌های مختلف توسط ناشرین مختلف منتشر شده است
شماره افزوده	نویسندگان: گارسوسا مارکز - قرن ۲۰ م
رده‌بندی کنگره	: ۸۳۳/۶۶۴
رده‌بندی دیویی	: ۸۳۱
شماره کتابشناسی	: ۷۷۰۲۹ - ۸۲ م



انتشارات آریابان

صد سال تنهایی
گابریل گارسوسا مارکز
ترجمه کیومرث پارسای

نوبت چاپ: سی و هشتم
خرداد ماه ۱۴۰۱
شمارگان: ۱۵۰۰ نسخه
طرح جلد: کارگاه گرافیک و چاپ
امور هنری: آریابان گرافیک
شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۱۹۶-۲۲-۲

تهران - خیابان انقلاب - آریابان اردیبهشت - بن بست مبین - شماره ۸

www.aryabanbook.ir

تلفن: ۶۶۴۹۶۲۸۴ - ۶۶۴۹۳۰۳۱

نمابر: ۶۶۴۹۶۲۸۵

بها: ۱۹۰۰۰۰ تومان

مقدمه مترجم

زندگی‌ها در قالب‌های گوناگون، هر از چند گاهی در اقیانوس بیکران زمان شکل می‌گیرند و سپس همچون ذره‌ای، محور در جریب دور دست نابودی، به وادی بی‌وجودی می‌روند. ثانیه‌ها می‌میرند، دقائق جان می‌گیرند و زمان، بی‌وقفه می‌گذرد. امیدها نیز چنین هستند. زمانی به صورت آرزوها، بیانگر احساسات و افکار انسان می‌شوند و گاهی چون واقعیت‌های شیرین، نشانگر کوشش‌های آنان.

رهایی از بیهودگی‌ها، گام نهادن بر مسیر سرافرازی و پیروزی و گریز از گردابی چنین هایل که زندگی نام دارد مستلزم گردهمایی انسان‌ها، دوری گزیدن از تنهایی و ایجاد اجتماعی است که شکوه آن در ورای تصور، به افسانه‌ها پیوندند و جلوه‌بخش زیبایی‌های باغی باشد که معبد کافرکیشان عشق مذهب به شمار آید.

زمانی که شالوده اجتماع، استحکام داشته باشد، نمای زیبای آن، در هفت اقلیم بوقلمون صفت جهان، لیاقت جماعت آن جامعه را نشان می‌دهد که در خواب غفلت به سر نبرده‌اند و با تنهایی به مبارزه برخاسته‌اند.

صد سال تنهایی، اگر برای صد سال و به تنهایی، جایزه نوبل ادبی را به

خود اختصاص دهد، باز هم جامعه بشری به آن مدیون است. ترجمه مستقیم این کتاب از زبان اسپانیایی که زبان مادری نویسنده آن محسوب می‌شود، بسیاری از نکات نامفهوم نسخه‌های پیشین را روشن می‌کند و متن اصلی و واقعی را در برابر چشمان جستجوگر و اذهان پژوهشگر خوانندگان قرار می‌دهد که امیدوارم انتقادات و نظرات خود را از مترجم دریغ نفرمایند.

کیبورت بازسای

trikhanam.com